

сопственик куће  
sopstvenik kuće

хотел  
hotel

његов стан  
njegov stan

ПРИЈАВА — PRIJAVA  
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Ј. Јованова, 19. пр. двор.
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojачко porodično ime	Менџер Рајнајмина
Занимање — Zanimanje	стар. ученик прив. гим.
Држављанство — Državljanstvo	Аустријско
Дан, месец и год. рођења — Dan, mesec i god. rođenja	1. V. 1897
Место рођења, срез, земља — Mesto rođenja, srez, zemlja	Одеибург - Аустрија
Завичајна општина, срез, земља — Zavičajna opština, srez, zemlja	— 4 —
Брачно стање — Брачно stanje	постав.
Вера — Vera	маријева
Рођено име оца и мајке, и мајчино девојачко презиме Rođeno ime oca i majke, i majчино devojачко prezime	Јосиф — Вауца рђ. Пик
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom другом месту: село, srez, Banovina	Загреб

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojачко porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА:  
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум)  
(datum)

(место)  
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-štanodavac

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци naroč. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица Улица	Број куће Broј kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
11.8.34	Т. Јовановић	19	Лети Максим		
30.8.34	Виликићева	31	Самуел Кош		
1-11-35	Кнез Михајловић	42	Виликић Мерица		
5.11.35	Кр. Мрт	9	Јован Јован	9.11.35	Загреб
12-11-37	Кр. Тешта	54	срце Јосиф		
2-11-37	Браковићева	1	Коси		
3-1-38	Бука Караџић	3	Ројер Марија	13-1-38	Кин
3-1-38	Виликићева	5	Марија Иван		
26-1-38	Бука Караџић	5	Ројер Марија		
2-4-38	Сосијејево	17	Србукић Милка		
18-1-38	Ташкићева	7	Анђелина	12-11-38	Сарајево
24-11-38	Ташкићева	7	Олга Јана	31-11-38	Милашова

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД